

المادة: لغة فرنسية الشهادة: الثانوية العامة فرع: العلوم العامة وعلوم الحياة نموذج رقم -6- المدة: ساعتان ونصف	الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم: اللغة الفرنسية وآدابها	 المركز التربوي للبحوث والإنماء
--	---	---

نموذج مسابقة (يراعي تعليق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي 2016-2017 وحتى صدور المناهج المطورة)

« En recevant la distinction dont votre libre Académie a bien voulu m'honorer, ma gratitude était d'autant plus profonde que je mesurais à quel point cette récompense dépassait mes mérites personnels. » Ainsi commence le discours\* que prononce Albert Camus à sa réception du prix Nobel de littérature le 10 décembre 1957, discours sur l'idée que Camus se fait de son art et du rôle de l'écrivain.

Je ne puis vivre personnellement sans mon art. Mais je n'ai jamais placé cet art au-dessus de tout. S'il m'est nécessaire au contraire, c'est qu'il ne me sépare de personne et me permet de vivre, tel que je suis, au niveau de tous. L'art n'est pas à mes yeux une réjouissance solitaire. Il est un moyen d'émouvoir le plus grand nombre d'hommes en leur offrant une image privilégiée des souffrances et des joies communes. Il oblige donc l'artiste à ne pas s'isoler ; il le soumet à la vérité la plus humble et la plus universelle. Et celui qui, souvent, a choisi son destin d'artiste parce qu'il se sentait différent, apprend bien vite qu'il ne nourrira son art et sa différence, qu'en avouant sa ressemblance avec tous. L'artiste se forge<sup>1</sup> dans cet aller-retour perpétuel de lui aux autres, à mi-chemin de la beauté dont il ne peut se passer et de la communauté à laquelle il ne peut s'arracher. C'est pourquoi les vrais artistes ne méprisent rien ; ils s'obligent à comprendre au lieu de juger.

Le rôle de l'écrivain, du même coup, ne se sépare pas de devoirs difficiles. Par définition, il ne peut se mettre aujourd'hui au service de ceux qui font l'histoire : il est au service de ceux qui la subissent. Ou, sinon, le voici seul et privé de son art. Toutes les armées de la tyrannie<sup>2</sup> avec leurs millions d'hommes ne l'enlèveront pas à la solitude. Mais le silence d'un prisonnier inconnu, abandonné aux humiliations<sup>3</sup> à l'autre bout du monde, suffit à retirer l'écrivain de l'exil, chaque fois, du moins, qu'il parvient au milieu des privilèges de la liberté, à ne pas oublier ce silence et à le faire retentir<sup>4</sup> par le moyen de l'art.

Aucun de nous n'est assez grand pour une pareille vocation<sup>5</sup>. Mais, dans toutes les circonstances de sa vie, obscur ou provisoirement célèbre, jeté dans les fers de la tyrannie ou libre pour un temps de s'exprimer, l'écrivain peut retrouver le sentiment d'une communauté vivante qui le justifiera, à la seule condition qu'il accepte, autant qu'il peut, les deux charges<sup>6</sup> qui font la grandeur de son métier : le service de la vérité et celui de la liberté.

Albert CAMUS (1913 -1960), *Discours de Suède*.

\* \* Discours prononcé à l'Hôtel de Ville de Stockholm à la fin du banquet qui clôture les cérémonies de l'attribution des prix.

1. se forger : s'élaborer, se construire
2. tyrannie : dictature
3. humiliation : atteinte à l'amour propre, à la dignité
4. retentir : résonner, vibrer
5. vocation : mission
6. charge : fonction, mission

## **Questions (24 points dont un point pour la présentation)**

**1-Vous traiterez** les questions suivantes en vous basant sur le chapeau de cet extrait du discours de Camus.

- a. **Relevez** dans le chapeau les deux noms synonymes que Camus emploie pour désigner le prix qu'il vient de recevoir. (1,5 pt.)
- b. La 1<sup>ère</sup> phrase du chapeau reprend la phrase que Camus a employée en ouverture de son discours oratoire : **précisez** en contextualisant votre réponse à qui réfèrent les indices de la 1<sup>ère</sup> puis de la 2<sup>ème</sup> personne dans cette même phrase. (1,5 pt.)
- c. **Quels sentiments** exprime cette première phrase ?  
- *fierté* - *modestie* - *orgueil* - *reconnaissance/remerciement* (1pt.)
- d. Dans ce contexte, **quels sont les trois titres** que l'on peut donner à Camus ?  
- *orateur* - *lauréat* - *journaliste* - *dramaturge* – *philosophe* – *artiste* (1,5 pt.)

2- a. Vous appuyant sur un GN que vous **relèverez** dans le chapeau ainsi que sur le terme le plus récurrent et sur son dérivé, **dégagez** le thème du texte. (2 pts.)

b. **Identifiez** dans l'ensemble du texte deux champs lexicaux opposés se rattachant au thème et **relevez** les termes qui composent chacun d'eux. (3 pts.)

c. À la lumière des réponses obtenues **dégagez** la problématique soulevée par le texte. (1 pt.)

3- a. **Précisez** les référents des pronoms « je » (l.1), « celui qui » (l. 6) et « il » (l.12). (2,5 pts.)

b. À partir des verbes modaux que vous **relèverez**, **précisez** les devoirs que Camus assigne à l'écrivain. (3 pts.)

4- En vous appuyant sur le lexique affectif que vous **relèverez** dans les cinq premières lignes, **reformulez** la thèse de l'auteur. (2,5 pts.)

5- **Relevez** le parallélisme de construction dans le deuxième paragraphe ainsi que les oppositions contenues dans le dernier et **précisez** leur valeur d'emploi. (2 pts.)

6- Certains artistes pourraient s'opposer à Camus et lui dire qu'ils placent leur « art au-dessus de tout » et que « l'art ne peut pas être réduit à l'état d'un moyen au service d'une cause » : avancez un argument et un exemple en faveur de leur thèse. (1,5 pt.)

## **Production écrite (16 points dont un point pour la présentation)**

*Traitez au choix l'un des sujets suivants.*

**Sujet 1** : « L'artiste doit se tenir en dehors des luttes politiques et s'engager humainement », dit l'actrice Juliette Binoche, dans une interview sur Evene.fr- Mars 2007.

**Partagez-vous** son point de vue ?

Quelle que soit votre opinion, **présentez-la** dans un développement organisé.

Votre texte fera 25-40 lignes dans une écriture de taille moyenne (250-400 mots +/- 10%).

**Sujet 1'** : Les médias du 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècle ont-ils libéré l'artiste de son devoir d'engagement ? Le monde actuel a-t-il toujours besoin d'écrivains engagés ?

Vous répondrez à ces questions dans un développement organisé.

Votre texte fera 25-40 lignes dans une écriture de taille moyenne (250-400 mots +/- 10%).

**Sujet 2 : Que répondrez-vous à ceux qui disent : « À quoi sert la beauté des femmes? Pourvu qu'une femme soit médicalement bien conformée, en état de faire des enfants... ? À quoi bon la musique? À quoi bon la peinture? À quoi bon l'art ?**

Votre texte fera 25-40 lignes dans une écriture de taille moyenne (250-400 mots +/- 10%).

<b>Les critères</b>	<b>Notes</b>
Pertinence ou adéquation à la situation et à la consigne	5 points
Cohérence et cohésion	5 points
Utilisation correcte des outils de la langue	5 points
Mise en page et lisibilité	1 point

<p>المادة: لغة فرنسية الشهادة: الثانوية العامة فرعا: العلوم العامة وعلوم الحياة نموذج رقم -6- المدة : ساعتان ونصف</p>	<p>الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم : اللغة الفرنسية وأدائها</p>	 <p>المركز التربوي للبحوث والأبحاث</p>
---	--	---

أسس التصحيح (تراعي تعليق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي 2016-2017 وحتى صدور المناهج المطورة)

Partie de la Q.	Eléments de réponse
1-a	<p><b>Les intrus :</b> - mérite - gratitude <b>Justification :</b> On reçoit un prix, une distinction, une récompense parce qu'on a du mérite puis on exprime sa gratitude.</p>
1-b	<p>Ces indices s'appellent <b>indices de personne ou</b> indices de présence dans la situation d'énonciation ici celle d'un discours oratoire prestigieux - <b>Référents</b> - <b>vous</b> : Académie prestigieuse du prix Nobel : l'instance officielle qui sélectionne les lauréats et attribue les prix - <b>m , ma , je , mes</b> : Camus orateur intimidé par ce prix</p>
1-c	<p><b>Les sentiments :</b> - modestie - reconnaissance/remerciement</p>
1-d	<p><b>d. Les trois titres :</b> -orateur - lauréat -artiste</p>
2-a	<p><b>Relevé du terme</b> le plus récurrent et de son dérivé - art (6x) l.1, 3, 7, 14,18 - artiste(s) (4x) l.5, 6, 8,10 <b>Identification</b> du thème du texte d'Albert Camus. →<b>Thème</b> : art, artiste(s)</p>
2-b	<p><b>Identification</b> des deux champs lexicaux opposés se rattachant au thème et <b>relevé</b> des termes qui composent chacun d'eux.  - <b>Séparation/distanciation/ éloignement</b> « sépare l.2, solitaire l. 3, s'isoler l.5, différent l.7, différence l.7, s'arracher l.10, seul et privé l.14, solitude l.15, silence x2 l.15, 18, exil l.17» - <b>Adhésion/ communion/engagement</b> « tous l.3, communes l.5, ressemblance l.8, avec tous l.8, aller-retour l.8, communauté l.9, 21 comprendre l.10, au service de l.13, service l.23»</p>
2-c	<p><b>La problématique soulevée dans le texte.</b> L'art/l'artiste doit-il adhérer à son époque, son temps, son milieu ou s'en séparer ?</p>
3-a	<p><b>Précision</b> des référents des pronoms « je », « celui qui » « il ». - « je » (l.1) : Camus l'engagé (qui fait de son art une question de vie et d'intégration) - « celui qui » (l. 6) : l'artiste qui s'isole dans la tour de sa différence, le non engagé. - « il » (l.12) : l'écrivain engagé / avocat du peuple, des opprimés, digne de la grandeur de son métier, (hérald de la liberté, par opposition à l'autre, dit écrivain, mais qui ne l'est pas, ayant mis sa plume au service des régimes</p>

	politiques dictatoriaux assurant leur propagande, réduit à la solitude et à l'exil s'étant trompé de camp.)
3-b	<p><b><u>Relevé des modalisateurs verbaux</u></b></p> <p>- « m'est nécessaire (1.2), oblige (1.5), soumet (1.5), il ne peut se passer (1.9), ne peut s'arracher (1.10) s'obligent (1.10), ne peut se mettre au service de (1.13), peut retrouver (1.21)».</p> <p><b>Les devoirs que Camus assigne à l'écrivain.</b></p> <p>- L'écrivain se doit de rassembler les hommes en leur faisant partager, à travers son œuvre, la même émotion, tout comme il a besoin d'eux parce qu'il ne peut en aucun cas « s'isoler» comme il ne peut pas ne pas 'être au service du vrai « humble et universel ».</p> <p>- L'écrivain ne peut non plus s'accomplir que dans un va et vient entre lui et la beauté. C'est une obligation à laquelle tout artiste doit se soumettre pour mériter le statut de « vrai artiste » (et ne pas abuser de ce pouvoir qu'a l'art de faire retentir le plus oublié des silences.)</p> <p>- L'écrivain, selon Camus, doit aussi parler pour les opprimés, les humiliés, pour ceux qui « subissent », les opposant aux puissants, aux nantis et à ceux qui détiennent le pouvoir.</p> <p>L'idéal qu'il doit défendre a pour nom "vérité et liberté"</p>
4	<p><b>Relevé</b> du lexique affectif présent dans les 5 premières lignes.</p> <p>- <b>Lexique affectif</b> : « réjouissance (1.3), émouvoir (1.4), souffrances, joies (1.5) »</p> <p>- <b>Reformulation de la thèse</b> L'art et l'artiste n'ont de vie et ne méritent leur grandeur que dans la mesure où ils se rapprochent des hommes, se mettent au service de la beauté, apportent réjouissance et émotion communes.</p>
5	<p><b>Relevé</b> du parallélisme de construction dans l'avant-dernier paragraphe ainsi que des oppositions contenues dans le dernier et <b>précision</b> de leur valeur.</p> <p><b>2<sup>ème</sup> § parallélisme</b> au service de ceux qui font l'histoire au service de ceux qui la subissent.</p> <p><b>Valeur</b> : Camus définit par ce type de construction le vrai rôle de l'écrivain engagé qui se doit d'être au service du peuple et de l'humain, non au service de la propagande politique.</p> <p><b>3<sup>ème</sup> § les oppositions</b> - obscur v/s célèbre - jeté dans les fers de la tyrannie v/s libre de s'exprimer</p> <p><b>Valeur</b> : Pour Camus, en face des alternatives parfois contradictoires qui s'offrent à lui ou dans les situations antithétiques, l'artiste digne de son nom n'a qu'un devoir incontournable : servir les deux valeurs universelles de vérité et de liberté.</p>
6	<p><b>Piste de réponse</b> « Apporter un message aux hommes, vouloir diriger le cours du monde ou le sauver,</p>

c'est l'affaire des fondateurs de religion, des moralistes ou des hommes politiques... un dramaturge se borne à écrire des pièces dans lesquelles il ne peut qu'offrir un témoignage personnel affectif de son angoisse et de l'angoisse des autres, ou, de son bonheur. Une œuvre d'art n'a rien à voir avec les doctrines », écrit Ionesco.

### **Fonctions de l'art**

L'art ou la littérature ont une fonction de divertissement : les artistes ne cherchent pas à transformer le monde mais veulent plaire à leur public en lui donnant des moyens d'évasion.

L'art et la littérature ont pour fonction de faire échec à la mort : seul l'art est capable de traverser le temps, de donner l'éternité sur terre, à l'artiste et à ses œuvres : créer en art peut correspondre à une volonté de ne pas mourir tout à fait c'est le « dur désir de durer » dont parle Eluard.

L'art et la littérature ont pour fonction de servir d'instrument de communication : cette vocation correspond à un sentiment tout naturel qui incite les hommes à partager leur joie et leur peine, leurs inquiétudes et leurs interrogations. Seule l'œuvre d'art réunit les hommes dans ce partage.

L'art et la littérature, source de joie esthétique : l'art cherche la beauté. Cette recherche, satisfait à la fois l'auteur devant sa création, le lecteur devant une belle œuvre.

L'art et la littérature comme pratique exploratoire : les artistes s'occupent dans leur création, de la recherche de formes nouvelles, et de la découverte de terrains inédits.